II. Listing of Claims:

Please amend the claims as follows:

1. (Currently Amended) A plug connector for fluid conduits, comprising a housing part with a plug socket for the fluid-tight insertion of a tubular plug-in part, a holding element for locking and a fluid seal for sealing the inserted plug-in part being arranged in the plug socket, the housing part being in two parts comprising a base part and an insert part which is connected to the base part via a snap-action positive fit connection, the base part comprising a receiving part for the holding element, the fluid seal and the insert part, and a joining part ~~(62)~~ for the joining connection of the housing part ~~(2)~~ to a fluid conduit, whereby means for securing against relative rotation are provided between said receiving part and said joining part.

2. (Previously Presented) The plug connector as claimed in claim 1, wherein the receiving part and the joining part are connected to each other via a snap-action positive fit connection.

3. (Previously Presented) The plug connector as claimed in claim 1, wherein an annular gap between the receiving part and the joining part is sealed off in a fluid-tight manner via a seal.

4. (Previously Presented) The plug connector as claimed in claim 1 wherein the receiving part, with a consistently identical configuration, can be connected to a plurality of different configurations of the joining part.

5. (Currently Amended) The plug connector as claimed in claim 1 wherein the receiving part is formed of plastic material and the joining part is formed of metal.

6. (Previously Presented) The plug connector as claimed in claim 1, wherein the holding element is a slotted, radially elastic clamping ring which interacts with an internal cone in the plug socket to lock the plug-in part, the internal cone being formed in the insert part.

7. (Previously Presented) The plug connector as claimed in claim 1, wherein the fluid seal is arranged in an annular chamber between one of the base parts or the receiving part and the insert part.

8. (Currently Amended) The plug connector as claimed in claim 1, wherein ~~first of all~~ the holding element for locking the inserted plug-in part and the fluid seal are arranged within the plug socket, ~~as seen in the plug-in direction~~ starting from a dirt seal on a mouth side, with a leakage path being formed in such a manner that, in a pre-locking position of the plug-in part, which position is locked by the holding element but is not yet sealed via the fluid seal, a physically perceptible leakage path for fluid within the housing part is defined.

9. (Previously Presented) The plug connector as claimed in claim 8, wherein the leakage path is formed by depressions which are arranged on the outer circumference of the plug-in part and, in the pre-locking position, are arranged in two groups including

a first group in the region of the fluid seal and further in a second group in the region of the dirt seal.

10. (Currently Amended) The plug connector as claimed in claim 9, wherein the depressions in the two groups, [[of]] in each case, comprise a plurality of depressions which are distributed over the circumference and are spaced apart axially via a cylindrical fluid-sealing section.

11. (Previously Presented) The plug connector as claimed in claim 10, wherein that, on the side opposite the fluid-sealing section, a cylindrical dirt-sealing section adjoins the depressions which are situated away from a front plug-in end of the plug-in part .

12. (Previously Presented) The plug connector as claimed in claim 9, wherein the depressions assigned to the fluid seal start from the front plug-in end of the plug-in part.

13. (Previously Presented) The plug connector as claimed in claim 9, wherein the depressions each have an elongate, generally rectangular shape oriented in the plug-in direction.

14. (Previously Presented) The plug connector as claimed in claim 9, wherein an axial center distance (A) between the depressions corresponds at least approximately to an axial distance (B) between fluid seal and dirt seal.

15. (Currently Amended) The plug connector as claimed in claim 1 further comprising means ~~(VDS)~~ for securing the inserted plug-in part against rotation about a plug axis.

16. (Currently Amended) The plug connector as claimed in claim 1 or 2 ~~claim 15~~, ~~characterized in that~~ wherein the means for the rotational securing are formed by [[of]] positive fit elements ~~are formed~~ in such a manner that the individual parts can be fitted axially but are secured against rotation relative to one another.